



Made in Lanús

NELLY FERNÁNDEZ TISCORNIA

Colección del **MIRADOR**

Actividades de comprensión

EL TÍTULO DE LA OBRA

Lanús es uno de los 135 partidos que conforman el llamado Gran Buenos Aires. Está ubicado en el primer cordón del Conurbano, que alojó las migraciones internas entre las décadas de 1930 y 1950 como consecuencia de la crisis del modelo agroexportador.

Lanús, junto con Avellaneda, en zona Sur, y La Matanza y San Martín, en el Oeste, fueron zonas fabriles que marcaron formas de desarrollo industrial (industria metalmecánica, automotriz y textil).

1. Analicen el título de la obra. ¿Qué significa?
2. Relacionen la idea de “Hecho en Lanús” con el pasado industrialista del partido y con el oficio que ejerce uno de los personajes.

GÉNERO

3. Lean la siguiente información tomada de Wikipedia y respondan a las preguntas que le siguen.

El *costumbrismo literario* es la manifestación que tuvo el movimiento artístico conocido como costumbrismo en la literatura a partir del siglo XIX, y refleja los usos y costumbres sociales, en muchas ocasiones sin analizarlos ni interpretarlos críticamente, actitud esta que incumbe más al llamado realismo literario. En su vertiente más popular y menos intelectual, queda limitado a la descripción de lo más aparente y colorista de la vida cotidiana.

Presente en la prosa y, en menor medida, el verso, tuvo su máxima expresión en la novela de costumbres y en el género menor denominado cuadro de costumbres en el periodismo. En el teatro, por su parte, generó la comedia de costumbres y el sainete, como continuación del entremés.

- a. ¿Consideran que la obra tiene elementos costumbristas? Si es así, señalen algunos.
- b. ¿Esos elementos se presentan críticamente o de una manera ingenua? Debatan esta cuestión en pequeños grupos y fundamenten sus opciones con citas de la obra. Consideren si la obra está más cerca del costumbrismo o del realismo crítico.

LA ALUSIÓN A LA DICTADURA

4. ¿En qué época Osvaldo y Mabel tuvieron que irse del país?

Made in Lanús

NELLY FERNÁNDEZ TISCORNIA

Colección del MIRADOR

5. ¿Cómo sabemos que debieron salir más allá de su voluntad?
6. ¿En algún momento se dice claramente el motivo?
7. Uno de los recursos con los cuales se dialoga sobre la Dictadura militar que obligó a Osvaldo y a su familia a exiliarse es la *alusión*. El Diccionario de Retórica define la *alusión* como “una figura que consiste en hacer referencia a un hecho o realidad sin nombrarlo”.
 - a. Localicen una serie de alusiones a la Dictadura y analicen qué se dice y qué se omite.

Por ejemplo, Mabel le dice a Yoli:

Vos sabés que allá... allá se sabía todo lo que pasaba acá. Pero se sabía la verdad... no el verso que te recitan acá.

“Todo lo que pasaba acá” es una alusión a los secuestros, desapariciones, torturas y fusilamientos que el gobierno de facto llevó adelante en forma clandestina y negaba en forma pública.

- b. ¿Por qué creen que los personajes hablan sobre esa época de manera alusiva y no directa?

OPOSICIONES LINGÜÍSTICAS

Así como el título juega con el inglés y el castellano, en la obra también se alternan formas deícticas de persona, lugar y tiempo que ponen en palabras el conflicto de los personajes con respecto al pasado, al propio país y a la propuesta que hacen Mabel y el Negro cuando se reúnen.

Con la palabra “deíctico” se designan los pronombres personales de primera y segunda persona, ciertos adverbios de tiempo como *ahora*, *ayer*, *hoy*, etc., y algunos adverbios de lugar como *aquí*.

8. ¿Qué conflictos u oposiciones se dan entre las siguientes formas deícticas? Extraigan algunas del texto y explíquenlas. Les damos un ejemplo como ayuda.
 - a. Formas deícticas de persona, por ejemplo, son “ellos” y “nosotros”. Mabel habla de los Faccio como “ellos” para reprocharles que no recibieron ayuda cuando debieron partir al exilio.
 - b. Formas deícticas de lugar: “acá”, “allá”; “aquella”, “esta”.
 - c. Formas deícticas de tiempo: “Cuando nos tuvimos que ir”, “Ahora que vinimos”.

PALABRAS Y EXPRESIONES ARGENTINAS

9. La obra está plagada de palabras y expresiones populares argentinas, y en varios casos, porteñas. “Mishiadura”, “Tenés la lombriz solitaria”, “Correr la coneja”, “enchincharse”, entre muchas otras.

Hagan una lista con estas y otras palabras y traten de rastrear en la web el origen y el significado de cada una.

10. En la obra se habla también de las dificultades de Osvaldo para aprender inglés y de los esfuerzos de Mabel para olvidar su lengua materna.

¿Qué aspecto de cada uno sobre el conflicto de la obra explica esta relación con las lenguas?

11. Completen un cuadro como el siguiente con la postura de cada personaje.

Made in Lanús

NELLY FERNÁNDEZ TISCORNIA

Colección del MIRADOR

Personaje	¿Irse o quedarse?	Argumentos	Cita textual que fundamenta el argumento
Yoli			
Mabel			
Negro			
Oswaldo			

Actividades de producción

DIÁLOGO

1. Oswaldo es un personaje con una gran carga interna, es decir, con muchas emociones que no expresa cabalmente, a diferencia de Mabel, que se expresa con recelo por la familia de su esposo o con resentimiento por su propio país. Imaginen que Oswaldo hace un aparte, es decir, dice palabras dirigiéndose a otro u otros, y dando por supuesto que no las oyen los demás personajes, y le explica a doña Graciana algunas de esas emociones. Escriban ese diálogo. Pueden comenzar así:

OSVALDO. (*Tímido. Con un hilo de voz*). Doña Graciana, ¿se acuerda de mí?

DOÑA GRACIANA. (*Enfática, emotiva*). ¡Pero cómo no te voy a recordar! El médico, Oswaldito... Creí que nunca volverías.

OSVALDO. ¿Todavía tiene la higuera? Me encantaría treparme y arrancar un higo, comerlo sentado en ella.

DOÑA GRACIANA. ¡Sí, todavía está! Añeja, pero está. (*Lo agarra de la mano*). Vení, entrá. Agarrá los que quieras. (*Maternalmente*). Pero cambíame esa voz, Oswaldito. Hablás como si tuvieras un nudo en la garganta. (*Dándole confianza*). Contame, ¿qué te pasa?

INFORME

1. En uno de los diálogos entre Yoli y Mabel, esta menciona una campaña que llevó adelante el gobierno de facto en ocasión de la visita (1979) de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Preparen un informe acerca de esa visita: fecha, objetivos, información recabada, conclusiones. Agreguen de qué manera respondió el gobierno con la campaña de calcos, uno de los cuales reproducimos a continuación.

Made in Lanús

NELLY FERNÁNDEZ TISCORNIA

Colección del MIRADOR



COMENTARIO DE INSTAGRAM

1. Imaginen que un usuario llamado @gablin escribió esto en sus redes:

La Argentina no da para más. Mi lugar ya no era la Argentina por la inestabilidad diaria, estoy cansada. No me voy enojada. Simplemente quiero disfrutar los años que me quedan con serenidad.

2. Divídanse en cuatro grupos, cada uno según el punto de vista de un personaje de la obra, y agreguen por lo menos diez comentarios alentando o desalentando el post de @gablin. Hagan lo mismo con este post de otro usuario llamado @ediaz:

No me parece bien que los jóvenes quieran irse del país. En muchas ocasiones se van asustados por los mayores que confunden Patria, confunden Argentina con partidos políticos, y promueven el 'sálvese quien pueda' de manera individualista. Se van con una gran deuda al país que difícilmente devuelvan. El caso de Favaloro es el modelo que hay que levantar: estudió acá, triunfó en el extranjero y trajo su triunfo a la Argentina.

EXPOSICIÓN DE ACUERDOS

1. Elijan el personaje con el que más acuerden o se identifiquen y desarrollen sus razones por haberlo elegido. Para hacerlo, organicen la exposición tomando como guía un esquema como el siguiente.

De los cuatro personajes de *Made in Lanús*, de Nelly Fernández Tiscornia, acuerdo total / parcialmente (tachar lo que corresponda) con, particularmente porque.....(mencionar aspectos de su personalidad, dos argumentos con los cuales defienda sus ideas, una respuesta a otro personaje que les haya llamado la atención).

A continuación, expondré las razones por las cuales considero que los argumentos elegidos son convincentes y rotundos. Para comenzar,

.... Además,..... Finalmente..... Por otra parte, su respuesta a..... me resulta especialmente llamativa

Made in Lanús

NELLY FERNÁNDEZ TISCORNIA

Colección del MIRADOR

porque.....
 En conclusión,

ENSAYO

 ACCEDAN AL SIGUIENTE VIDEO PARA VER LA OBRA *GRIS DE AUSENCIA* DE ROBERTO COSSA.

1. Miren *Gris de ausencia*, versión 2013, en esta producción especial de homenaje que realizó la TV Pública con 12 piezas pertenecientes al ciclo Teatro Abierto. Una vez que hayan visto la totalidad de la obra, escriban un pequeño ensayo en el cual analicen cómo se presenta el tema del desarraigo, y de qué manera se plantea la relación entre identidad y la lengua (la materna y la adquirida en el extranjero), particularmente, en el minuto 15 del primer video (la charla entre Martín y su madre).

Actividades de relación con otras áreas

HISTORIA

1. El Negro se queja, en medio de la discusión con la Yoli (porque ella no quiere emigrar), de la recurrencia de “tener las botas encima”. Con esa sinécdoque se refiere a los gobiernos militares que sembraron de autoritarismo, represión y muerte medio siglo xx en nuestro país.

Armen una línea de tiempo que se inicie en 1930 y que concluya en 1983, y marquen en ella todos los golpes de Estado ocurridos en Argentina en esos 53 años. No olviden mencionar a cada presidente derrocado y al presidente de facto que lo reemplazó. Pueden realizarla a través de alguna aplicación. Aquí hay opciones:

 5 APLICACIONES PARA ARMAR LAS MEJORES LÍNEAS DE TIEMPO.

2. El Negro también se refiere al ciclo de peronismo clásico o histórico, cuando dice de su padre:

Pusieron el “pecho por creer” en el cuarenta y cinco y casi los fusilan por creer en el cincuenta y cinco

a. ¿Qué ocurrió en octubre de 1945 y qué ocurrió en junio y septiembre de 1955? El siguiente video documenta los hechos de junio de 1955.  <https://www.youtube.com/watch?v=dNVVKeasafg>

b. ¿Qué medidas tomó el gobierno de facto que asaltó el poder en la llamada Revolución Libertadora sobre la participación electoral del peronismo? ¿Qué partidos políticos consintieron esta decisión?

c. También se habla de “los mejores años” (Osvaldo dice “los años cincuenta”) para referirse al momento cuando comenzó la fortuna de la familia Faccio. Busquen información sobre el proceso de industrialización de los años cincuenta.

3. Recojan testimonios en la web sobre las condiciones del exilio argentino durante la Dictadura: emergencia de la salida, condiciones de vida al arribar al nuevo país, desarraigo, formas de ganarse la vida. Pueden ver películas como *El Exilio de Gardel* o leer poemarios, como *Bajo la lluvia ajena*, un libro de 1980 escrito por el poeta argentino Juan Gelman en Roma. La película *Sur*, de Pino Solanas, también puede ayudarlos. En esta película se indaga acerca del regreso del exilio en los primeros años del gobierno democrático.

a. Hagan una síntesis con todo lo investigado para exponer oralmente en clase.

b. Consigan la letra del tango “Vuelvo al Sur”, que canta Roberto ‘Polaco’ Goyeneche, y analicen este asunto: ¿cómo se vinculan en la letra de la canción amor y lugar de uno?

Made in Lanús

NELLY FERNÁNDEZ TISCORNIA

Colección del MIRADOR

4. La vuelta del gobierno democrático implicó enormes desafíos institucionales, particularmente, por la amenaza latente de nuevos golpes. Averigüen cómo fueron los primeros años del gobierno de Alfonsín hasta la Obediencia Debida de 1987 y el llamado Punto Final. Indaguen entonces en los levantamientos militares, las amenazas por el Juicio a las Juntas, los reclamos del sector militar. Preparen un informe que ponga el acento en estos aspectos.

FILOSOFÍA

1. Averigüen a qué se llamó “ostracismo” en Grecia y qué función tenía en la sociedad ateniense del siglo VI a. C.
2. ¿Qué significa “destierro”? ¿Y “exilio”?
3. ¿Qué diferencias encuentran entre los tres términos? Escriban un texto explicativo donde expongan distinciones entre los tres términos.
4. Mencionen algunos personajes famosos de la historia que hayan pasado por estas experiencias. Un ejemplo: el célebre poeta italiano Dante Alighieri.

MÚSICA

Mabel dice que los argentinos somos “llorones”, y le critica a su marido que no haya diferencias entre el tango y él.

1. Expliquen por qué asocia el tango con la melancolía, la nostalgia o la tristeza.
2. Analicen la letra del tango “Tres amigos”, de Enrique Cadícamo. En esta composición se inspiró el gran dramaturgo argentino Roberto Tito Cossa para escribir su grotesco *El viejo criado*, que Mabel menciona en la obra.

CINE

1. Vean la película *Darse cuenta* (1984), de Alejandro Doria. Comparen las diferentes perspectivas de los personajes ante el caso del joven accidentado y pónganlas en relación con las de *Made in Lanús*. ¿Asociarían a algún personaje de la película con alguno de la obra teatral? ¿En qué y por qué?
2. Pueden ver también la versión cinematográfica de *Made in Lanús*, llamada *Made in Argentina*, una película de 1987, dirigida por Juan José Jusid.

Listen algunas diferencias entre ambas versiones y analicen la canción del final, *No nos iremos nunca* (de la gran compositora argentina Eladia Blázquez), en relación con el conflicto que presenta la obra.

TEATRO

1. Investiguen acerca del ciclo Teatro Abierto: cuándo se realizó, con qué objetivos, qué obras se estrenaron, cuáles eran las principales temáticas y expliquen por qué se afirma que fue una forma de resistencia cultural a la dictadura.

Este es un proyecto de
Editorial Estrada S.A.

Producción de contenidos:
Diego Di Vincenzo, Andrea Sabarís
y Mónica Jurjevic.